

MUUDATUSETTEPANEK 180

Muudatusettepaneku esitaja(d): Giusto Catania fraktsiooni GUE/NGL nimel

Raport**A6-0222/2005****Wolfgang Kreissl-Dörfler**

Pagulasseisundi omistamise ja äravõtmise menetlus

Ettepanek võtta vastu direktiiv (14203/2004 – C6-0200/2004 – 2000/0238(CNS))

Komisjoni ettepanek

Euroopa Parlamendi muudatusettepanek

Muudatusettepanek 180

Artikli 17 lõige 2

2. ***Kui*** varjupaigataotlejat ***peetakse kinni***, tagavad liikmesriigid võimaluse asja kiireks kohtulikuks läbivaatamiseks.

2. Varjupaigataotlejat ***ei tohi kinni pidada***, kui ei ole kindlaks tehtud, et kinnipidamine on vajalik, seaduslik ja põhjendatud rahvusvaheliste standarditega seaduslikuks tunnustatud alusel. Varjupaigataotlejat võib kinni pidada vaid vanglatest ja ebaseaduslikele sisserändajatele ettenähtud suletud keskustest selgelt eraldatud ruumides.

Or. fr

Justification

Il est important de ne pas placer les demandeurs d'asile dans des prisons ou dans les mêmes centres que les immigrés illégaux, ceci pour qu'ils reçoivent un traitement conforme aux normes du droit international

31.8.2005

A6-0222/181

MUUDATUSETTEPANEK 181

Muudatusettepaneku esitaja(d): Giusto Catania fraktsiooni GUE/NGL nimel

Raport

A6-0222/2005

Wolfgang Kreissl-Dörfler

Pagulasseisundi omistamise ja äravõtmise menetlus

Ettepanek võtta vastu direktiiv (14203/2004 – C6-0200/2004 – 2000/0238(CNS))

Komisjoni ettepanek

Euroopa Parlamendi muudatusettepanek

Muudatusettepanek 181 Artikli 9 A lõige 1

1. Liikmesriigid võivad kehtestada varjupaigataotlejatele kohustuse teha koostööd pädevate asutustega, kuivõrd see on vajalik taotluse läbivaatamiseks.

1. Liikmesriigid võivad kehtestada varjupaigataotlejatele kohustuse teha koostööd pädevate asutustega, kuivõrd see on vajalik taotluse läbivaatamiseks. ***Ühelgi juhul ei ole taotleja kodakondsuse tuvastamiseks siiski lubatud kasutada nende kolmandate riikide ametivõime esindavaid konsulaar- või diplomaatilisi esindusi, mille kodakondsus varjupaigataotlejal väidetavalt on või mille kodakondsust ta tõendab.***

Or. fr

Justification

Cette norme est conforme au droit international et vise à protéger les demandeurs d'asile face aux abus qui ont eu lieu dans certains États membres.